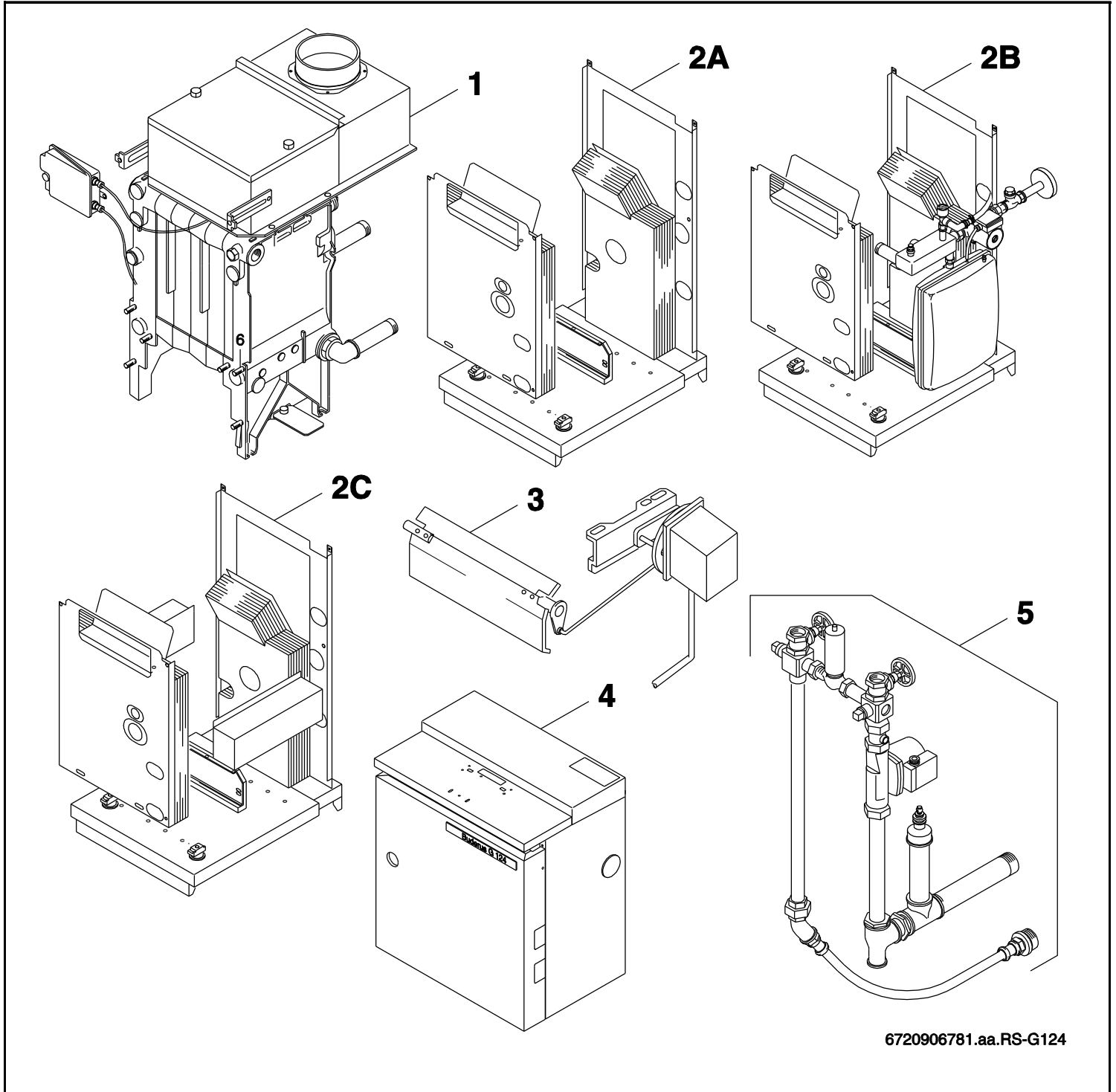


G124 E, L, LV und LP 10-32 kW



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות חיוניות לביצועות התקנת/התקנת/התקנת

התקנת/התקנת/התקנת חייבים לעשותם על ידי מומחה מוסמך, המעריך את המצב ומבטיח את ביצועם בצורה נכונה. מומחה מוסמך חייב להבטיח את ביצועם בצורה נכונה.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

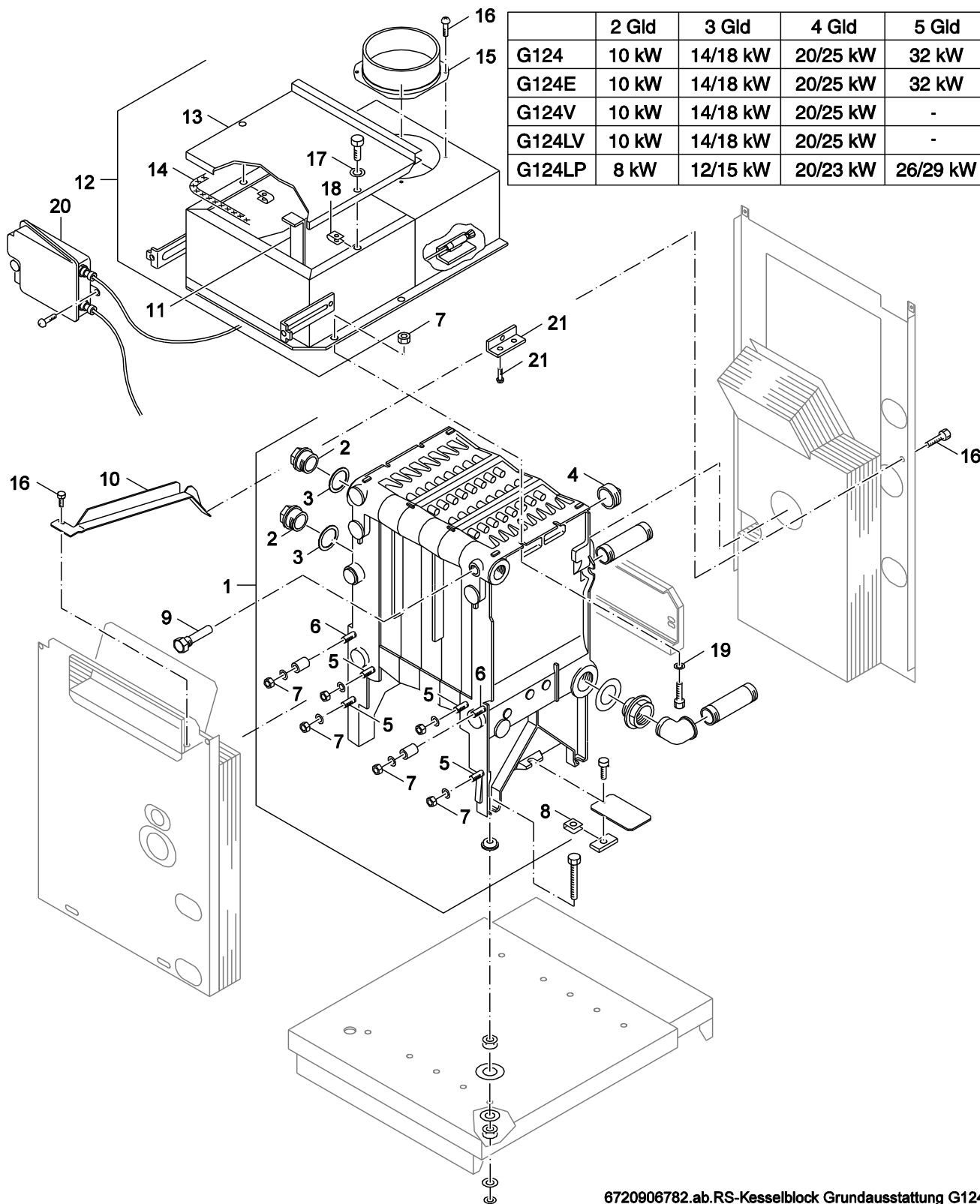
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



6720906782.ab.RS-Kesselblock Grundausrüstung G124

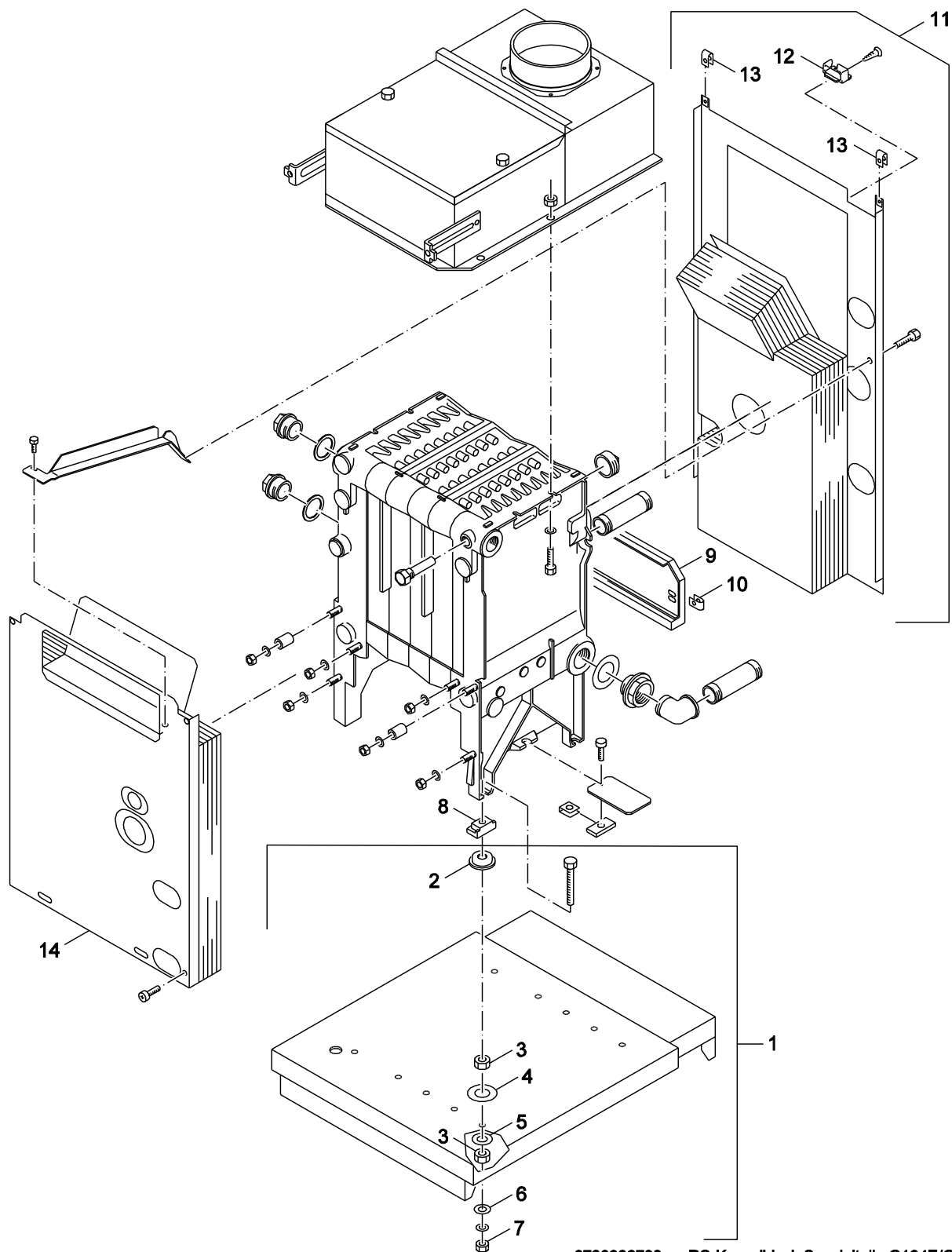
1

Kesselblock Grundausrüstung
Boiler block base
Boiler block base
Boiler block base

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



6720906783.aa.RS-Kesselblock Spezialteile G124E/G124L

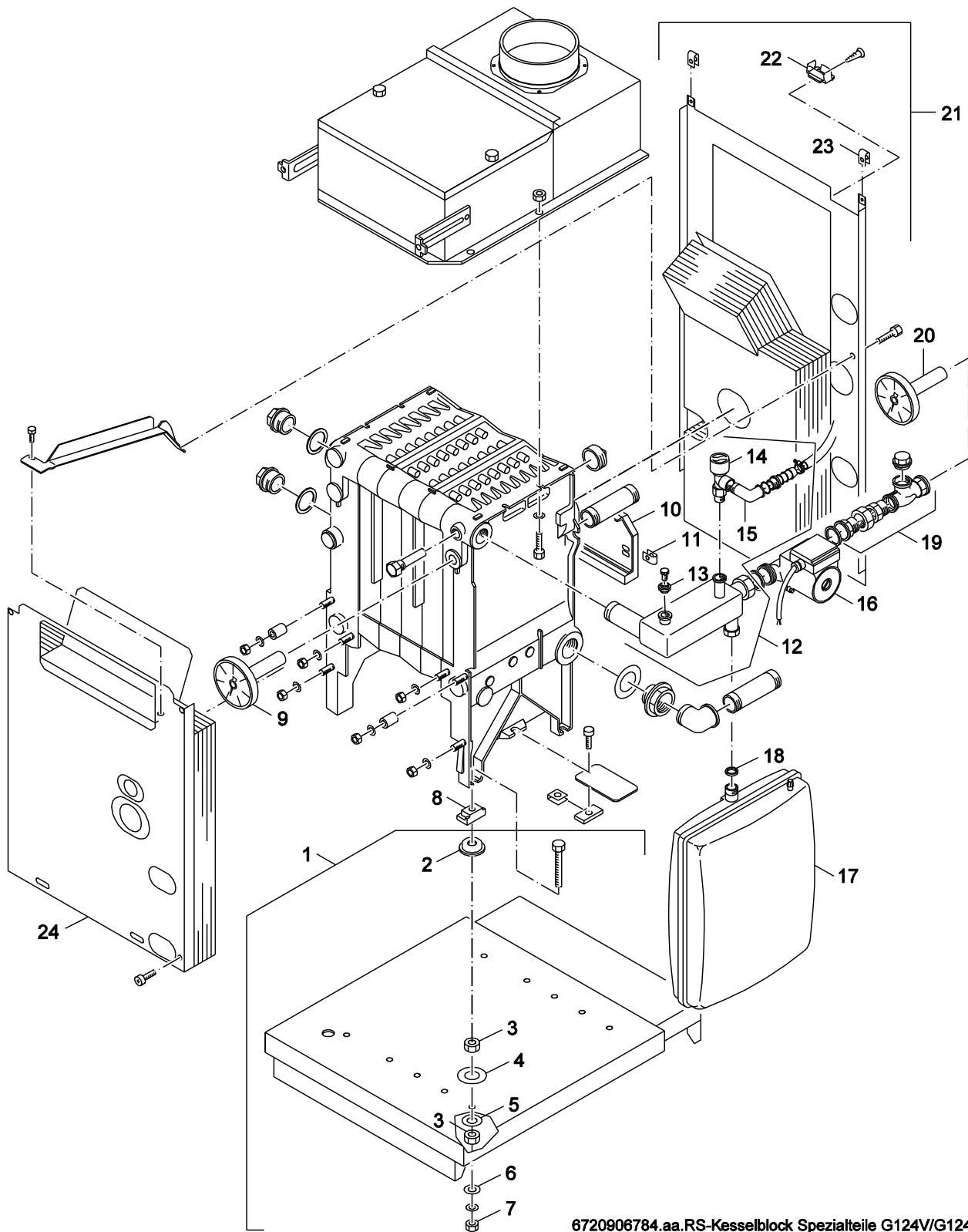
2
A

Kesselblock G124 E/L Spezialteile
Boiler block G124 E/L special parts
Boiler block G124 E/L special parts
Boiler block G124 E/L special parts

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



6720906784.aa.RS-Kesselblock Spezialteile G124V/G124LV

2
B

Kesselblock G124 V/LV Spezialteile
Boiler block G124 V/LV special parts
Boiler block G124 V/LV special parts
Boiler block G124 V/LV special parts

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Número el ordenar	G124 E/LV/LP																			Bemerkungen Remarks Osservazioni Observaciones
1	Verklgd Bodenblech G124LV 2Gld kpl	5180660	■																			
1	Verklgd Bodenblech G124LV 3Gld kpl	5180662	■																			
1	Verklgd Bodenblech G124LV 4Gld kpl	5180664	■																			
2	Distanzstück Du45x11,3	902005	■																			
3	6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x)	8 718 584 901	■																			
4	Dichtung D9x55x1,5 graphitiert	473055	■																			
5	Dichtung D9x30x1,5	473048	■																			
8	Gliedfußschuh	8 718 585 253	■																			
9	Thermo-Manometer 63D R1/2"Typ 004.201	81182040	■																			
10	Abschirmblech hi G124L 2Gld kpl	5512370	■																			
10	Abschirmblech hi G124L 3Gld kpl	5512372	■																			
10	Abschirmblech hi G124L 4Gld kpl	5512374	■																			
11	Schnappmutter 4,8-SNU2012	8 718 585 254	■																			
12	Rohrgruppe kpl VI-Anschl G114V 2Gld 1/2"	5538244	■																			
12	Vorlaufanschlussstück 3/4" 03/04Gld	8 718 570 701 0	■																			
13	Vorlaufanschluss-St m Sv 1/2" 2Gld G114V	5338239	■																			
13	Vorlaufanschluss-St m Sv 3/4" 3+4 G114V	5338243	■																			
14	Sicherheitsventil 50-1/2 M	5447112	■																			
15	Winkel DIN2950-92-3/4"	5493804	■																			
16	Pumpe Alpha 2L 20-60 130 6H	8 718 589 651	■																			
17	Druck-Ausd-Gefäß WUP ROM 15-3/4" 3 Gld	5361354	■																			
17	Druck-Ausd-Gefäß WUP ROM 18-3/4" 4 Gld	5361356	■																			
17	Druck-Ausd-Gefäß WUP ROM13-1/2" 2 Gld	8 718 572 234 0	■																			
18	Dichtung D13,5x18,5x2	5662300	■																			
18	Dichtung D17x24x2 AFM34 (10x)	7 747 016 505	■																			
19	Rohrgruppe G114V Rückschlagventil 1"	5584309	■																			
20	Druckmessgerät DIN16063 55ER 6316 G1/4B	781575	■																			
21	Rückwand G124V 2Gld kpl	5180564	■																			
21	Rückwand G124V 3Gld kpl	5180565	■																			
21	Rückwand G124V 4Gld kpl	5180566	■																			
22	Kabelhalter (5x)	8 718 584 331	■																			
23	Schnappmutter 3,9-A3K_SNU5743	8 718 585 260	■																			
24	Zwischenwand kompl. 533 breit 2 Glieder	5180554	■																			
24	Zwischenwand kompl. 633 breit 3 Glieder	5180555	■																			
24	Zwischenwand kompl. 733 breit 4 Glieder	5180556	■																			

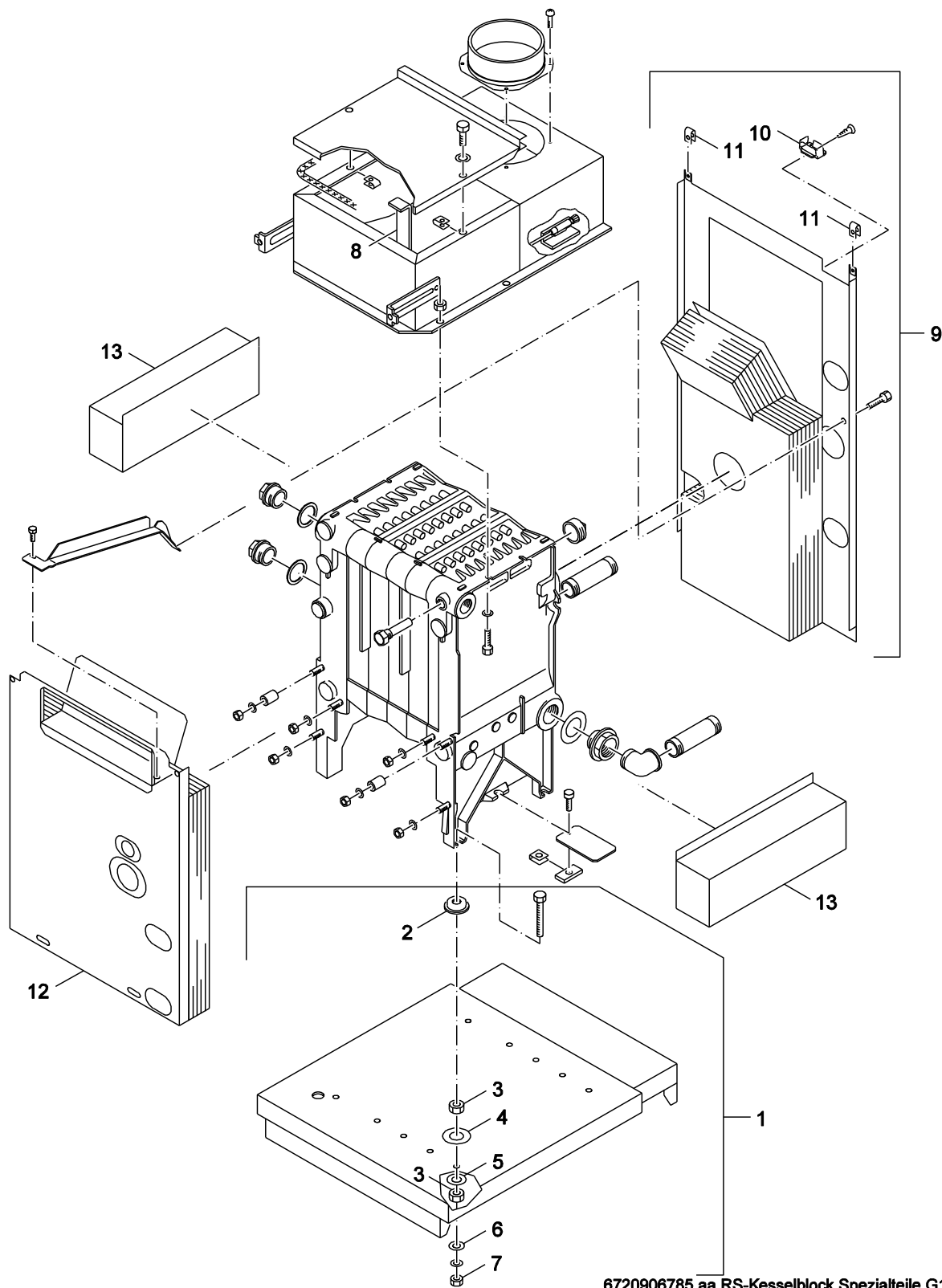
**G124 E, L, LV und LP
10-32 kW**

Kesselblock G124 V/LV Spezialteile
Boiler block G124 V/LV special parts
Boiler block G124 V/LV special parts
Boiler block G124 V/LV special parts

2B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



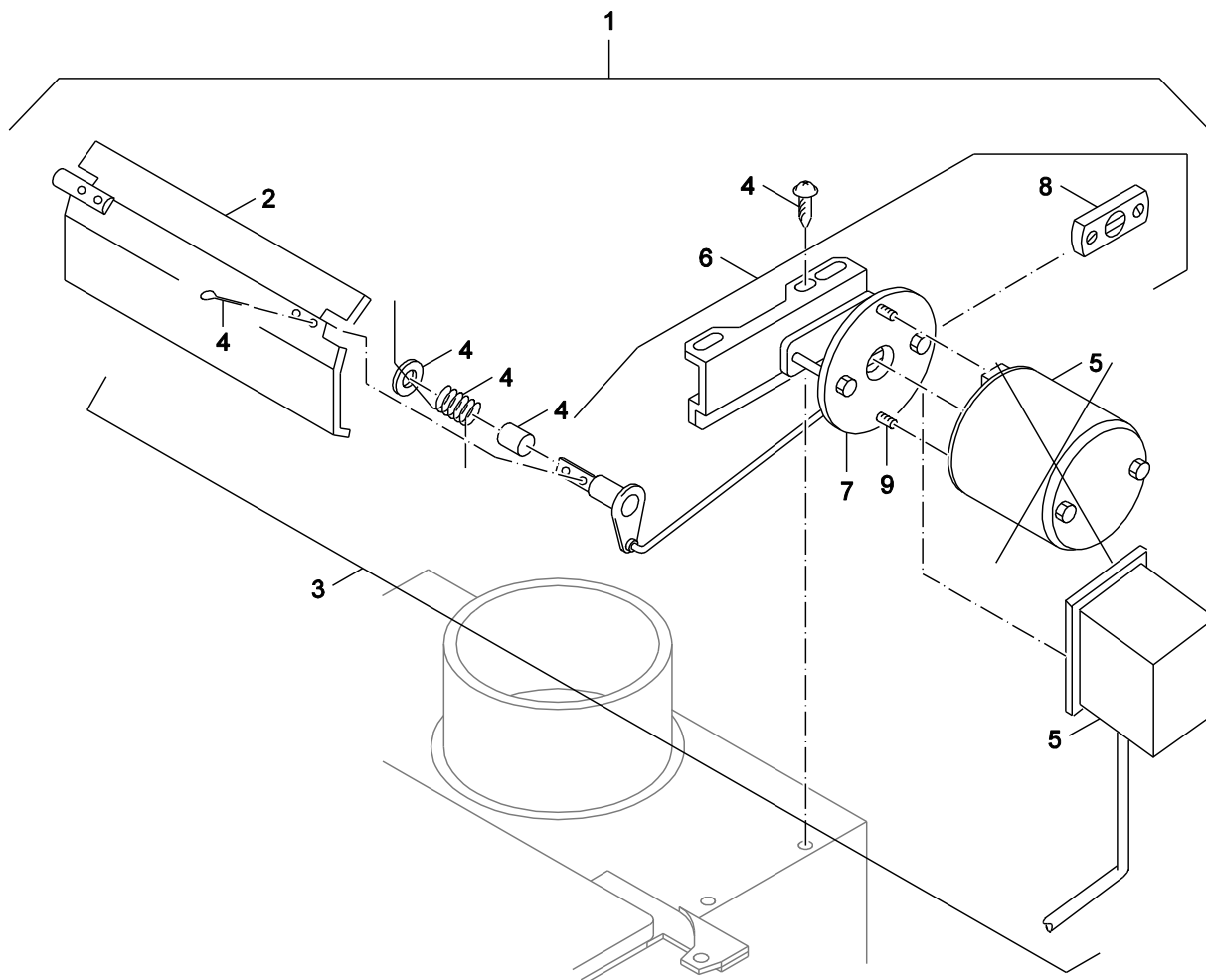
6720906785.aa.RS-Kesselblock Spezialteile G124LP

2
C

Kesselblock G124 LP Spezialteile
Boiler block G124 LP special parts
Boiler block G124 LP special parts
Boiler block G124 LP special parts

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Número el ordenar	G124 E/L/LV/LP																			Bemerkungen Remarks Osservazioni Observaciones
1	Verklgd Bodenblech G124/LP 2Gld kpl	5180650	■																			
1	Verklgd Bodenblech G124/LP 3Gld kpl	5180652	■																			
1	Verklgd Bodenblech G124/LP 4Gld kpl	5180654	■																			
1	Verklgd Bodenblech G124/LP 5Gld kpl	5180656	■																			
2	Distanzstück Du45x11,3	902005	■																			
3	6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x)	8 718 584 901	■																			
4	Dichtung D9x55x1,5 graphitiert	473055	■																			
5	Dichtung D9x30x1,5	473048	■																			
8	Drosselblech G124 14/3 kpl	5348220	■																			
8	Drosselblech G124LP 20/4	5348226	■																			
8	Drosselblech G124LP 26/5	5348228	■																			
8	Drosselblech G124LP 8/2	5348230	■																			
8	Drosselblech G124LP 12/3 Rev-Brenner kpl	5348232	■																			
8	Drosselblech G124LP 15/3 Rev-Brenner	5348234	■																			
8	Drosselblech G124LP 20/4 Rev-Brenner	5348236	■																			
9	Rückwand G124 LP 2Gld kpl	5180640	■																			
9	Rückwand G124 LP 3Gld kpl	5180642	■																			
9	Rückwand G124 LP 4Gld kpl	5180644	■																			
9	Rückwand G124 LP 5Gld kpl	5180646	■																			
10	Kabelhalter (5x)	8 718 584 331	■																			
11	Schnappmutter 3,9-A3K_SNU5743	8 718 585 260	■																			
12	Zwischenwand kompl. 453 breit 2 Glieder	5180550	■																			
12	Zwischenwand kompl. 453 breit 3 Glieder	5180551	■																			
12	Zwischenwand kompl. 533 breit 4 Glieder	5180552	■																			
12	Zwischenwand kompl. 633 breit 5 Glieder	5180553	■																			
13	Schalldämmkissen 80x100x330	5180670	■																			
	Befestigungsmaterial Umrüstset AE124LP	5181474	■																			



6720906786.aa.RS-Abgassperklappe G124

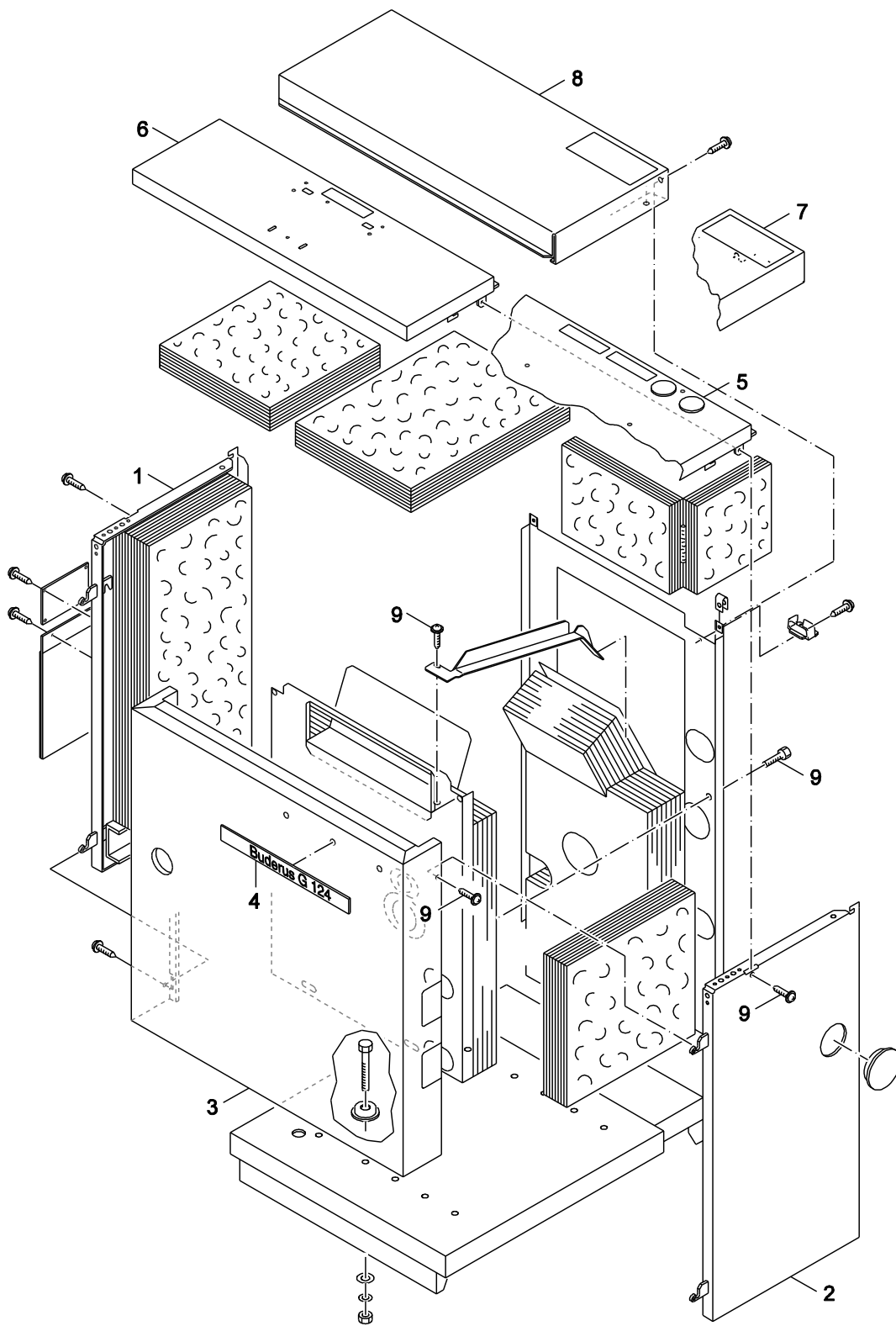
3

Abgassperklappe
Vent damper
Vent damper
Trampilla de cierre de gas de escape

**G124 E, L, LV und LP
10-32 kW**

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



6720906787.aa.RS-Verkleidung G124

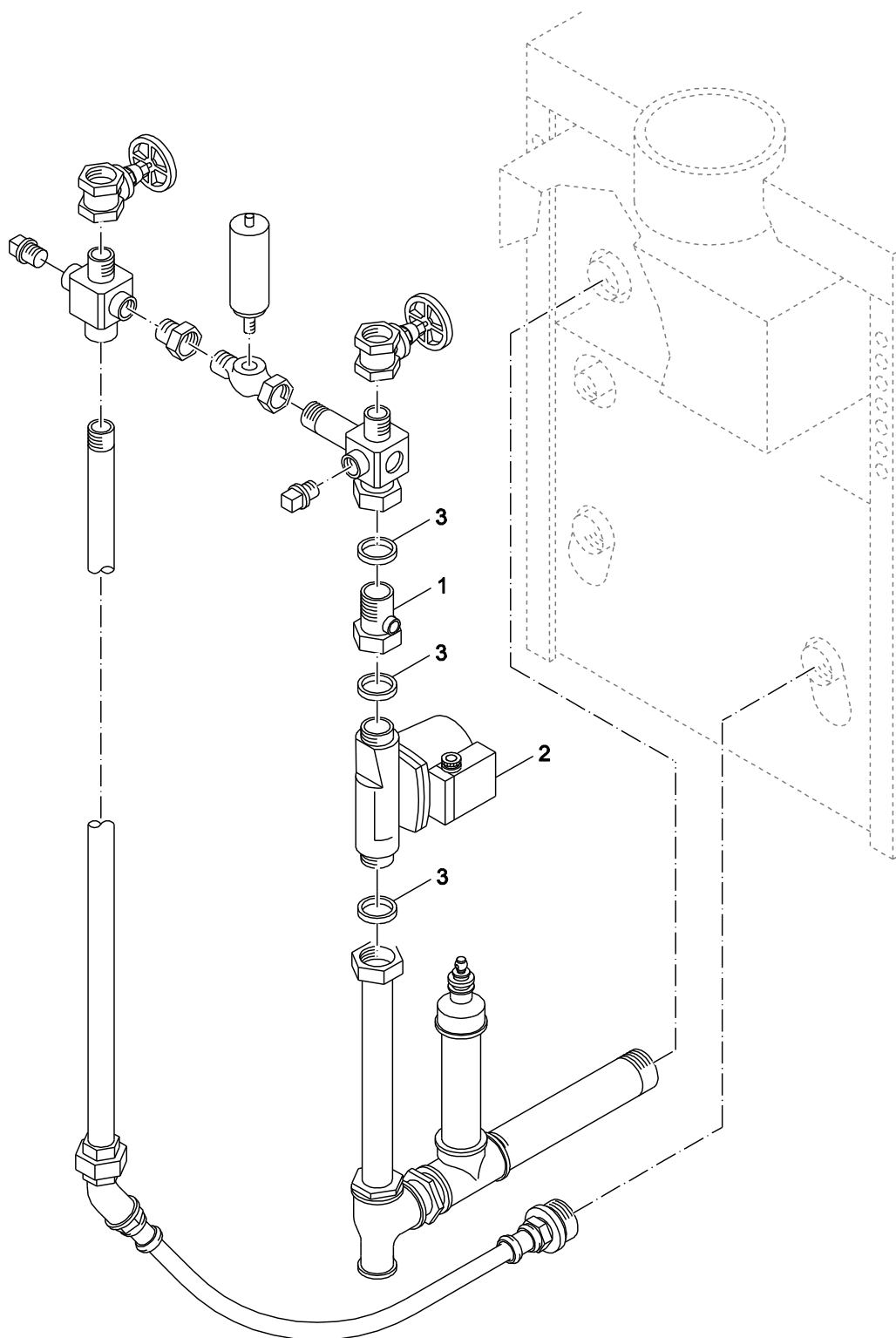
4

Verkleidung
Housing
Rivestimento
Revestimiento

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Lista parti di ricambio
Lista de repuestos



6720906116.aa.RS-Kessel-Anschluss-Set

5

Kessel-Anschlußset
Boiler connection
Attacco caldaia
Conexión de caldera

G124 E, L, LV und LP
10-32 kW

Übersetzungsliste
List of translations

Traduzione delle descrizioni
Lista de traducciones

Pos	Description	Descrizione	Descripción
1	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Boiler block 2 Sections G124	Blocco caldaia 2 elementi G124 ricambio	Cuerpo caldera G124 2 elementos
1	Boiler block 3 Sections G124	Blocco caldaia 3 elementi G124 ricambio	Cuerpo caldera G124 3 elementos
1	Boiler block 4 Sections G124	Blocco caldaia 4 elementi G124 ricambio	Cuerpo caldera G124 4 elementos
1	Boiler block G124 5sect	Blocco caldaia 5 elementi G124 ricambio	Cuerpo caldera G124 5 elementos
2	Plug blind- G1 1/4 li	Tappo G1 1/4 li	Tapon G1 1/4 li
3	Plug Gasket D41,7x55x1,5 AFM34	Guarnizione	Junta D41,7x55x1,5mm AFM 34
4	Plug G 1	Tappo	Tapon G1
5	Stud M8x30 5,6 (4x)	Vite prigioniera	Tornillo prisionero
6	Stud DIN939-M8x40-5.6	Prigioniero DIN939 M8x40 5.6	Tornillo DIN939-M8x40-5.6
7	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)
8	Nut snap 4,8-SNU2012 packed	Dado	tuerca
9	Sensor well R3/4"x100mm	Pozzetto ad immersione R3/4"x100mm	Vaina de inmersión R3/4"x100mm
10	Cable channel	Canale passacavi G124 completo	Canal para cables G124
11	Throttle plate	Lamiera di strozzamento G124	Pletina regoladora G124 14/3
12	Draught hood 2 Sections G124	CAPPA FUMI X 124/2 El.	Caja de humos 2 elem. G124
12	Draught hood 3 Sections G124	CAPPA FUMI X 124/3 El.	Caja de humos 3 elem. G124
12	Draught hood 4 Sections G124	CAPPA FUMI X 124/4 El.	Caja de humos 4 elem. G124
12	Draught hood 5 Sections 380mm	Antirefouleur 32/5 380mm	Seguro evacuación de gases 32/5 380mm
13	Clean-out cover 2 Sections G124	Coperchio pulizia completo 125 mm G124/2	Tapa registro de limpieza para G124 de
13	Clean-out cover 3 Sections G124	Coperchio pulizia completo 210 mm G124/3	Tapa registro de limpieza para G124 de
13	Clean-out cover 4 Sections G124	Coperchio pulizia completo 295 mm G124/4	Tapa registro de limpieza para G124 de
13	Clean-out cover 5 Sections G124	Coperchio pulizia completo 380 mm G124/5	Tapa registro de limpieza para G124 de
14	Packing cords GP 6x10000mm	Cordone ermetizzante GP 6x10000	Cordón de junta 6 x 10000mm GP
14	Rope seal 6x1500 GP	Cordone di tenuta GP 6x1500mm	Cordón de junta GP 6x1500mm
15	Flue outlet D150 for Draught hood 5	Tronchetto fumi 150D	Salida de gases D150 Cortatiro 5
15	Flue outlet D110 for Draught hood 2 and	Tronchetto fumi 110D	Salida de gases D110
15	Flue outlet D130 for Draught hood 4	Tronchetto fumi 130D	Salida de gases D150 Cortatiro 4
16	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x)	Tornillo avellanado ST3,9x9,5 (10x)
17	Cover DIN9021 A6,4 A3K packed	Rondella DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Arandela DIN9021 A6,4 A3K (1x)
18	Nut cage M6 MCU5315 packed	Dado	tuerca
20	Flue gas monitor AW 40/65	Disp. controllo fumi AW 40/65 VE 1859 G1	Monitor sensor de gases AW 40/65
20	Flue gas monitoring AW 50.3 combi ony	Disp. controllo fumi AW 50.3 Combi solo	Monitor sensor de gases AW50.3
20	Flue exhaust AW50 02Comb not 3220 packed	Sensore di sicurezza sc comb non 3220	Disposit de contr d tir AW50 no 3220
21	Installation material Flue gas monitor	Materiale di montaggio Disp. controllo f	Material de instalación detector de
	Installation material	Materiale di montaggio Sicurezza antirif	Material de montaje corta tiro
	Sealant brown 310ml	Mastice marrone 310ml imball	Material sellante marrón (cartucho de 31
	Cartridge Kitt PK-W11 310ml Cartridge pa	Mastice	Cartucho masilla PK-W11 310 ml
2A	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Non-combustible base 2 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 2 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 2 elementos
1	Non-combustible base 3 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 3 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 3 elementos
1	Non-combustible base 4 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 4 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 4 elementos
1	Non-combustible base 5 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 5 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 5 elementos
2	Spacer piece DU45x11,3	Distanziale Du45x11,3	Pieza distanciadora DU45x11,3
3	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Dado SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)
4	Gasket D9x55x1,5mm	Guarnizione D9x55x1,5 grafitato	Junta D9x55x1,5mm
5	Gasket D9x30x1,5mm	Guarnizione D9x30x1,5	Junta D9x30x1,5mm
8	Section shoe packed	Section shoe packed	Section shoe packed
9	Screening plate rear 2 Sections G124	Piastra schermante post. G124/2	Proyección de la placa posterior 2 elem
9	Screening plate rear 3 Sections G124	Piastra schermante post. G124/3	Proyección de la placa posterior 3 elem
9	Screening plate rear 4 Sections G124	Piastra schermante post. G124/4	Proyección de la placa posterior 4 elem
9	Screening plate rear 5 Sections G124	Piastra schermante post. G124/5	Proyección de la placa posterior 5 elem
10	Nut snap 4,8-SNU2012 packed	Dado	tuerca
11	Rear panel 2 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 2 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 2 elementos
11	Rear panel 3 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 3 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 3 elementos
11	Rear panel 4 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 4 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 4 elementos
11	Rear panel 5 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 5 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 5 elementos

Übersetzungsliste
List of translations

Traduzione delle descrizioni
Lista de traducciones

Pos	Description	Descrizione	Descripción
12	Cable clip (5x)	Angolare (5x)	Sujetacable (5x)
13	Nut 3,9-A3K_SNU5743 packed	Dado	tuerca
14	Partition wall 2 Sections 453mm	Parete divisoria compl. largh. 453 mm 2	Pared frontal 2 elementos 453mm
14	Partition wall 3 Sections 453mm	Parete divisoria compl. largh. 453 mm 3	Pared frontal 3 elementos 453mm
14	Partition wall 4 Sections 533mm	Parete divisoria compl. largh. 533 mm 4	Pared frontal 4 elementos 533mm
14	Partition wall 5 Sections 633mm	Parete divisoria compl. largh. 633 mm 5	Pared frontal 5 elementos 633mm
2B	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Non-combustible base 2 sec. G124V/LV	Piastra di fondo compl. 2 El. G124V / LV	Base G124LV 2 elementos
1	Non-combustible base 3 sec. G124V/LV	Piastra di fondo compl. 3 El. G124V / LV	Base G124LV 3 elementos
1	Non-combustible base 4 sec. G124V/LV	Piastra di fondo compl. 4 El. G124V / LV	Base G124LV 4 elementos
2	Spacer piece DU45x11,3	Distanziale Du45x11,3	Pieza distanciadora DU45x11,3
3	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Dado SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)
4	Gasket D9x55x1,5mm	Guarnizione D9x55x1,5 grafitato	Junta D9x55x1,5mm
5	Gasket D9x30x1,5mm	Guarnizione D9x30x1,5	Junta D9x30x1,5mm
8	Section shoe packed	Section shoe packed	Section shoe packed
9	Thermo-manometer 63D R1/2"Typ 004.201	Termomanometro 63D R1/2"Typ 004.201	Termo-manómetro 63D R1/2"Typ 004.201
10	Screening plate rear 2 Sections G124	Piastra schermante post. G124/2	Proyección de la placa posterior 2 elem
10	Screening plate rear 3 Sections G124	Piastra schermante post. G124/3	Proyección de la placa posterior 3 elem
10	Screening plate rear 4 Sections G124	Piastra schermante post. G124/4	Proyección de la placa posterior 4 elem
11	Nut snap 4,8-SNU2012 packed	Dado	tuerca
12	Flow connection piece 1/2" 2 Sections	Raccordo di mandata compl. 1/2" 02 El.	Conexión hidráulica de 1/2" para 2
12	flow pipe connector 3/4" 03/04Gld	Tubo di mandata Raccordo 3/4" 03/04Gld	Tubo de impulsión 3/4" 3-4 elementos
13	Flow connection piece with SV. R 1/2" 2	Raccordo di mandata con. SV. R 1/2" 02 E	Pieza conexión SV. R 1/2" 2 elementos
13	Flow connection piece with SV. R 3/4" 3	Raccordo di mandata con. SV. R 3/4" 03/0	Pieza conexión SV. R 3/4" 3- 4 elementos
14	Safety valve Type 50 - 1/2M	Valvola sicurezza Tipo 51-1/2 con	Válvula de seguridad Tipo 50-1/2M
15	Angle DIN 2950-92-3/4	Angolo DIN2950-92-3/4	Ángulo DIN 2950-92-3/4
16	Pump Alpha 2L 20-60 130 6H		
17	Expansion vessel Wup ROM 15-3/4" 444	Vaso di espansione a pressione WUP ROM15	Vasos de Expansión WUP ROM 15-3/4" 444
17	Expansion vessel Wup ROM 18-3/4" 444	Vaso di espansione a pressione WUP ROM 1	Vasos de Expansión WUP ROM 18-3/4" 444
17	Expansion_vessel WUP ROM13-1/2" 444	Vaso di espansione WUP ROM13-1/2" 444	Vasos de Expansión WUP ROM13-1/2" 444
18	Gasket D13,5x18,5x2mm	Guarnizione D13,5x18,5x2mm	Junta D13,5x18,5x2mm
18	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Guarnizione D17x24x2 AFM34 (10x)	Junta D17x24x2 AFM34 (10x)
19	Pipe assembly with Non-return valve 1	Gruppo di raccordo con Valvola di non ri	Tubo de ensamblaje con válvula
20	Pressure test device - DIN 16063 -	App. per misurazione press. DIN16063 55E	Pressure measurer DIN16063 55ER 6316 RM2
21	Rear panel 2 Sections G124V/LV	Parete posteriore 2 El. G124V / LV	Panel trasero de G124 de 2 elementos
21	Rear panel 3 Sections G124V/LV	Parete posteriore 3 El. G124V / LV	Panel trasero de G124 de 3 elementos
21	Rear panel 4 Sections G124V/LV	Parete posteriore 4 El. G124V / LV	Panel trasero de G124 de 4 elementos
22	Cable clip (5x)	Angolare (5x)	Sujetacable (5x)
23	Nut 3,9-A3K_SNU5743 packed	Dado	tuerca
24	Partition wall 2 Sections 533mm G124V/LV	Parete divisoria compl. largh.. 533 mm 2	Pared frontal 2 elementos 533mm G124V/LV
24	Partition wall 3 Sections 633mm G124V/LV	Parete divisoria compl. largh. 633 mm 3	Pared frontal 3 elementos 633mm G124V/LV
24	Partition wall 4 Sections 733mm G124V/LV	Parete divisoria compl. largh. 733 mm 4	Pared frontal 4 elementos 733mm G124V/LV
2C	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Non-combustible base 2 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 2 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 2 elementos
1	Non-combustible base 3 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 3 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 3 elementos
1	Non-combustible base 4 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 4 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 4 elementos
1	Non-combustible base 5 sec. G124E/L/LP	Piastra di fondo 5 El. G124_E/L/LP	Base G124L/LP 5 elementos
2	Spacer piece DU45x11,3	Distanziale Du45x11,3	Pieza distanciadora DU45x11,3
3	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Dado SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)
4	Gasket D9x55x1,5mm	Guarnizione D9x55x1,5 grafitato	Junta D9x55x1,5mm
5	Gasket D9x30x1,5mm	Guarnizione D9x30x1,5	Junta D9x30x1,5mm
8	Throttle plate	Lamiera di strozzamento G124	Pletina regoladora G124 14/3
8	Throttle plate	Lamiera di strozzamento G124LP 15/3	Pletina regoladora G124LP 15/3
9	Rear panel 2 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 2 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 2 elementos
9	Rear panel 3 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 3 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 3 elementos
9	Rear panel 4 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 4 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 4 elementos
9	Rear panel 5 Sections G124 E/L/LP	Parete posteriore 5 El. G124 E/L/LP	Panel trasero de G124 de 5 elementos

Übersetzungsliste
List of translations

Traduzione delle descrizioni
Lista de traducciones

Pos	Description	Descrizione	Descripción
10	Cable clip (5x)	Angolare (5x)	Sujetacable (5x)
11	Nut 3,9-A3K_SNU5743 packed	Dado	tuerca
12	Partition wall 2 Sections 453mm	Parete divisoria compl. largh. 453 mm 2	Pared frontal 2 elementos 453mm
12	Partition wall 3 Sections 453mm	Parete divisoria compl. largh. 453 mm 3	Pared frontal 3 elementos 453mm
12	Partition wall 4 Sections 533mm	Parete divisoria compl. largh. 533 mm 4	Pared frontal 4 elementos 533mm
12	Partition wall 5 Sections 633mm	Parete divisoria compl. largh. 633 mm 5	Pared frontal 5 elementos 633mm
13	Sound-proofing padding 80x100x330	Insonorizzazione 80x100x330	Aislante 80x100x330
	Fixing material retrofitted	Materiale di fissaggio set trasf. AE124L	Material fijación
3	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Flue gas damper 2 Sections G114/G124	Serranda di chiusura fumi 2 El. G11	Amortiguador de gas de combustión 2
1	Flue gas damper 3 Sections G114/G124	Serranda di chiusura fumi 3 El. G11	Amortiguador de gas de combustión 3
1	Flue gas damper 4 Sections G114/G124	Serranda di chiusura fumi 4 El. G11	Amortiguador de gas de combustión 4
1	Flue gas damper 5 Sections G114/G124	Serranda di chiusura fumi 5 El. G11	Amortiguador de gas de combustión 5
2	Flap 115mm wide 2 Sections G114/G124	Serranda 115mm largh. 2 El. G114/G124	Clapeta 115mm ancho 2 elementos
2	Flap 200mm wide 3 Sections G114/G124	Serranda 200mm largh. 3 El. G114/G124	Clapeta 200mm ancho 3 elementos
2	Flap 285mm wide 4 Sections G114/G124	Serranda 285mm largh. 4 El. G114/G124	Clapeta 285mm ancho 4 elementos
2	Flap 370mm wide 5 Sections G114/G124	Serranda 370mm largh. 5 El. G114/G124	Clapeta 370mm ancho 5 elementos
3	Motor with fixing parts	Motore con Mat. fissaggio Serranda fumi	Motor para clapeta de gases de escape
4	Installation material for Flue gas	Materiale di montaggio AK114-324	Material de montaje AK114-327
5	Motor ST7,2K cpl with cable packed	Servo motore ST7.2	Servomotor ST7.2
6	Engine Motor support with slidebar	Motore Supporto AK114/224	soporte AK114/224
7	Screen crust exhaust-stop flap	Lamierino deflettore	Chapa protectora
8	Clutch for Flue gas damper with 2 oval		
9	Bolt connecting packed	Bullone	Perno
4	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Side panel L.h. for G124V/LV 2-4 Sec.,	Parete laterale sx G124V / LV 2-4 El.	Carcasa Lateral IzquierdaG124
2	Side panel R.h. 2-5 Sections	Parete laterale dx compl. 2-5 El. G1	Carcasa Lateral Derecha 2-5 elementos
2	Side panel R.h. 2-4 Sections	Parete laterale dx compl. 2-4 El. G1	Carcasa Lateral Derecha 2-4 elementos
3	Front 420 wide	MANTELLINO ANTERIORE G 124 420MM - RC	Carcasa frontal 420mm
3	Front 500 wide	MANTELLINO ANTERIORE G 124 500MM - RC	Carcasa frontal 500mm
3	Front 600 wide	MANTELLINO ANTERIORE G 124 600MM - RC	Carcasa frontal 600mm
3	Front 700 wide	MANTELLINO ANTERIORE G 124 700MM - RC	Carcasa frontal 700mm
4	Badge "Buderus G_124L Lownox	Targhetta apparecchio G124L	Placa Logotipo "Buderus G_124L Low Nox
4	Badge "Buderus G_124LV Lownox	Targhetta apparecchio" Buderus G124Lv	Placa Logotipo "Buderus G_124LV Low Nox
4	Badge "Buderus G_124LP	Targhetta apparecchio" Buderus G124LP	Placa Logotipo "Buderus G_124LP
5	Hood front 422 wide	Coperchio anteriore 422 largh. G124	Carcasa superior 422mm G124
5	Hood front 502 wide	Coperchio anteriore 502 largh. G124	Carcasa superior 502mm G124
5	Hood front 602 wide	Coperchio anteriore 602 largh. G124	Carcasa superior 602mm G124
5	Hood front 702 wide	Coperchio anteriore 702 largh. G124	Carcasa superior 702mm G124
6	Hood front 422 wide	Coperchio anteriore 422 largh. G124	Carcasa superior delantera 422mm G124
6	Hood front 502 wide	Coperchio anteriore 502 largh. G124	Carcasa superior delantera 502mm G124
6	Hood front 602 wide	Coperchio anteriore 602 largh. G124	Carcasa superior delantera 602mm G124
6	Hood front 702 wide	Coperchio anteriore 702 largh. G124	Carcasa superior delantera 702mm G124
7	Hood rear 422 wide	Coperchio post. 422 largh. G124	Carcasa superior trasera 422mm
7	Hood rear 502 wide	Coperchio post. 502 largh. G124	Carcasa superior trasera 502mm
7	Hood rear 602 wide	Coperchio post. 602 largh. G124	Carcasa superior trasera 602mm
7	Hood rear 702 wide	Coperchio post. 702 largh. G124	Carcasa superior trasera 702mm
8	Hood rear 422 wide	Coperchio post. 422 largh. G124	Carcasa superior trasera 422mm G124
8	Hood rear 502 wide	Coperchio post. 502 largh. G124	Carcasa superior trasera 502mm G124
8	Hood rear 602 wide	Coperchio post. 602 largh. G124	Carcasa superior trasera 602mm G124
8	Hood rear 702 wide	Coperchio post. 702 largh. G124	Carcasa superior trasera 702mm G124
	Installation material	Materiale di montaggio G224/G324 2-13El.	Material de montaje G224/G324 2-13
5	Element of construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion
1	Shut-off valve DN1" MS B-Nr. 107 00 08	Valvola di intercettazione DN 1" Ms B-Nr	Válvula antirretorno DN1" MS B-Nr. 107
2	Pump 25/6 180 12H bel to top	Pompa 25/6 180	Bomba 25/6 180
3	Gasket D32x44x2mm C4400 Klinger SIL, pck	Guarnizione	Junta

Gerätetypen
Types of appliances

Tipo apparecchi
Tipos de aplicaciones

Gerät Appliance Apparecchio Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Número el ordenar	Land Country Paese Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Osservazioni Observaciones
G124	99900726	Deutschland,Italien,Kroatien,Polen,Russl		

Bosch Thermotechnik GmbH
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus